



**Exercise 1.**

The Testament Dative and Inventory of the [Goods and] [Gear] which [pertained] and belonged to the deceased Alexander Murphie lawfull son of the deceast John Murphie in Easter Bennan in the Island of Arran and Commissariot of the Isles the [time of his decease] which happened upon the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_ one thousand seven hundred and \_\_\_\_ years [Faithfully made] and [given] [up] by Mary Murphy lawfull sister of the [defunct] and spouse to Archibald Robertson in Easter Bennan [Executor Dative qua nearest in] [kin] to the said Defunct [Decerned] to him by the Commissary of the Isles

**Exercise 2.**

**Answer:** 3 pounds, 12 shillings and 6 pence:

Item	Price		
	Pounds	Shillings	Pence
Ambrie		10	6
Timber bed frame		4	0
Sash window		2	6
Iron pot		5	0
Clothes	2	0	0
Herring		10	6
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>6</b>

**Exercise 3.**

I John Blain Commissary of the Commissariot and Dioceis of the Isles [By the Tenor hereof] after due warning made by public form of Edict openly [as effeirs], [Ratify] Approve and Confirm [this present] Testament Dative and Inventory in so far as the [same] is [leilly and truly] made and [given up] and Give and [Committ] full [power of Intromission] with the sums of money abovewritten to the said Mary Murphie lawfull sister German of the said [Defunct] and spouse to Archibald Robertson in Easter Benan and [Executor Dative] [qua nearest in kin] Decerned to her said Brother And Also to the said Archibald Robertson her husband [for his interest] And if need be to call charge and pursue therefore as accords of the Law Because Alexander Robertson officer of Excise in Rothesay has become [Cautioner] for making the said sums forthcoming to all having interest as the Law directs In witness whereof [these presents] are [subscribed] by me and my Clerk of Court at Rothesay the Twenty seventh day of May one thousand seven hundred and sixty three years.

John Blain

#### Exercise 4.

**Answer:** In 1759 Firline paid 1 pound 3 shillings and 4 pence and in 1762 he paid a further 4 pounds 9 shillings and 6 pence, and these were marked on the back of the bill. By the time of his death he had also paid 19 shillings and 3 pence interest. In total then Robert Firline had paid 6 pounds 12 shillings and 1 pence.

#### Exercise 5.

5.1 A dative qua nearest of kin

5.2 [*Robert Duncan*] of the parish of [*Kingarth*]

5.3 [*seaman*] on HMS [*Menaria*]

5.4 At the [*seige*] of [*Negapotnam*]

5.5 [*Archibald Duncan*] farmer in [*Birgadale*]

5.6 Six pounds Thirteen shillings sterling of [*wages*] for his [*service*] on [*board*] of [*said ship*]

5.7 *Summa Inventarij patet*

#### Transcription

*The Testament Dative and Inventory of the debts sums of money which belonged and were owing to the deceast Robert Duncan of the Parish of Kingarth within the Commisariot of the Isles seaman who died at the seige of Negapotnam on board his Majesty's ship Menaria the seventeenth day of November Seventeen hundred and Eighty one Faithfully Made and given up by Archibald Duncan Farmer in Birgadale lawful brother german of the said defunct and Executor Dative qua nearest in kin to him conform to Decreet Dative of the Commissary of the Isles pronounced thereanent of date the second day of september Seventeen hundred and Eighty four*

*Inventory  
There was owing to the said Robert Duncan at the time foresaid of his decease Six pounds Thirteen shillings sterling of wages for his service on board of said ship  
Summa Inventarij patet*

#### Glossary

*Negapotnam* - Nagapattinam, a port on the east coast of India, which British forces took from the Dutch in 1781. The city of Nagapattinam is now in the Indian state of Tamil Nadu.

*Birgadale* - Birgidale in the south of the island of Bute



### Exercise 6.

#### Inventory

*[Imprimis]* The *[Crop and Hay]* upon the said William Hamilton's possession valued at Sixteen pounds. The *[Crop of Potatoes]* upon the said possession valued at Three pounds. Two *[Horses]* valued at Four Pounds a *[Stell]* and *[Kettle]* valued at Ten pounds. *[Hogsheads]* and other *[Brewing utensils]* valued at Two pounds Four *[Cows]* valued at Six pounds thirteen shillings and four pence Two *[three]* *[year olds]* at one pound each Two pounds a *[stirk]* valued at fifteen shillings. Two *[Queys]* at Ten shillings each One pound a *[Herring]* *[Boat]* and *[pertinents]* valued at Three pounds ten shillings a *[plough]* and *[labouring Utensils]* at Fifteen shillings *[Six Chairs]* at Fifteen shillings a *[press]* and an *[Ambrie]* at one pound. Two *[Bed steads]* Eight shillings *[Bed Clothes]* Two pounds. Two *[Chests]* one pound. *[Kitchen furniture]* one pound *[Outstanding debts]* due to the Defunct and her Husband at the time forsaied of her decease Ten pounds *[Table Linnen]* valued at one pound the whole of the above sums being sterling money

#### Glossary

*Imprimis* – Latin word 'firstly'

*Crop and Hay* – An agricultural seed crop, growing at the time of the death of the owner, and the hay, which would result from its harvest

*Stell* – still (for distilling whisky)

*Hogsheads* – large casks

*Two three year olds* – two three year old cows

*Stirk* – bullock

*Queys* – heifers

*Pertinents* – associated things (in this case herring fishing equipment)

*Ambrie* – cupboard or pantry

The sum of the inventory was 66 pounds, 16 shillings and 4 pence. The workings are shown on page 4.

**Exercise 6. (cont)**

Item	Price		
	Pounds	Shillings	Pence
<i>The Crop and Hay</i>	16		
<i>The Crop of Potatoes</i>	3		
<i>Two Horses</i>	4		
<i>a Stell and Kettle</i>	10		
<i>Hogsheads and other Brewing utensils</i>	2		
<i>Four Cows</i>	6	13	4
<i>Two threeyear olds</i>	2		
<i>a stirk</i>		15	
<i>Two Queys</i>	1		
<i>a Herring Boat and pertinents</i>	3	10	
<i>a plough and labouring Utensils</i>		15	
<i>Six Chairs</i>		15	
<i>a press and an Ambrie</i>	1		
<i>Two Bed steads</i>		8	
<i>Bed Clothes</i>	2		
<i>Two Chests</i>	1		
<i>Kitchen furniture</i>	1		
<i>Outstanding debts</i>	10		
<i>Table Linnen</i>	1		
<i>Subtotal</i>	63	76	4
<b>Total</b>	<b>66</b>	<b>16</b>	<b>4</b>

**Exercise 7.**

I John Blain principal Commissary of the Commissariat and Diocess of the Isles [By the tenor hereof] (after due warning made by the public form of Edict openly [as effeirs] ) Ratify Approve and Confirm this present Testament Dative and Inventory in So far as the [same] is [leilly and truly] made and [given up] and give and Committ full [power of Intromission] with the Debts and sums of money abovewritten to the said John Hamilton Tenant in Glenshant lawfull brother German and Mary Janet Jean Margaret Elisabeth Anne and Geills Hamiltons lawfull sisters German and [Executors Dative qua nearest of] [Kin] [Decerned] to the said [Defunct] their brother And if need be to call Charge and pursue therefor as accord of the Law Because Henrie Bannatyne shoemaker in the Cladoch of Arran has become [Cautioner] for making the said sums forthcoming to all partys having [Interest] as the Law directs In witness whereof [these presents] are [subscribed] by me and my Clerk of Court at Rothesay the fourth day of July one thousand seven hundred and sixty three years  
John Blain